



Office of the Superintendent
15701 E. First Ave., Suite 206
Aurora, CO 80011

Phone – 303-365-7800
Fax – 303-326-1280
Web – aurorak12.org

Estimados Padres de Familia y Tutores de APS,

El fundamento del plan estratégico de nuestro distrito, *APS 2020: Shaping the Future*, es el conjunto de las creencias fundamentales de nuestra comunidad. A nuestro regreso de las vacaciones de invierno y el inicio del segundo semestre, quisiera reflexionar sobre algunas de esas creencias fundamentales:

- Las familias son nuestros aliados en la educación.
- Los estudiantes, las familias, el personal escolar y los miembros de la comunidad comparten la responsabilidad del rendimiento de los estudiantes.
- Los estudiantes toman una responsabilidad activa y continua en su aprendizaje.

Estas creencias fundamentales destacan lo importante que es nuestra alianza con Ustedes para alcanzar la visión de nuestra comunidad de que cada estudiante dé forma a un futuro exitoso. Con esto en mente, quisiera recordarles que muchos de nuestros estudiantes participarán en las pruebas estatales durante la primavera. La participación en las pruebas estatales es importante, ya que los resultados ayudan a los estudiantes, padres de familia y maestros a comprender si los estudiantes han dominado los contenidos que deben saber para el final del año escolar, para así estar preparados para el camino a la universidad y una carrera. Les pedimos su ayuda para preparar a nuestros estudiantes y que tengan su mejor desempeño en las pruebas que vienen.

WIDA ACCESS for ELLs 2.0 Summative Assessment

A partir de la próxima semana, todos los estudiantes que están aprendiendo el idioma inglés (*ELL students*) tomarán la prueba *WIDA ACCESS for ELLs 2.0 Summative Assessment*. *WIDA ACCESS* mide el progreso de un estudiante al adquirir el inglés a nivel académico. La ventana de tiempo para esta prueba será desde el 9 de enero al 10 de febrero. Por favor tome nota: Estas pruebas no son optativas.

Pruebas PARCC y CMAS

El sistema de pruebas de Colorado se llama *Colorado Measures of Academic Success (CMAS)* por sus siglas en inglés). En el 2009, Colorado implementó unos estándares académicos más rigurosos, que se conocen como *Colorado Academic Standards (CAS)* por sus siglas en inglés). Estos nuevos estándares establecen lineamientos claros y consistentes sobre lo que los estudiantes deberían saber y deberían ser capaces de hacer en cada grado escolar. Para medir de manera precisa el dominio de los estudiantes de estas habilidades y expectativas, Colorado adoptó la prueba *CMAS*. Las pruebas de Inglés (*English language arts*) y Matemáticas fueron desarrolladas por la Alianza para la Evaluación de la Preparación para la Universidad y las Carreras (*Partnership for Assessment of Readiness for College and Careers, PARCC* por sus siglas en inglés). Las ventanas de tiempo para *PARCC* y *CMAS* comienzan en marzo y abril.

- Marzo 13-Abril 28
 - PARCC de Inglés (*English language arts*) y Matemáticas - Grados 3-9
- Abril 10-28
 - CMAS de Ciencias Sociales (*Social Studies*) – Algunos estudiantes de los grados 4° al 7°
 - CMAS de Ciencias (*Science*) - Grados 5°, 8° y 11°

PSAT

Este año, nuestros estudiantes de 10° grado (*sophomores*) tomarán el *Colorado PSAT* y nuestros estudiantes de 11° grado (*juniors*) tomarán el *Colorado SAT* el 11 de abril. La información que ofrecen los resultados de estas pruebas es utilizada por nuestros socios del consejo universitario para ampliar el acceso a diferentes becas. Nosotros animamos a los estudiantes y padres de familia a que exploren una herramienta de ayuda en línea, *Khan Academy*, al prepararse para estas pruebas. *Khan Academy* ofrece a los estudiantes ayuda gratis y personalizada, incluyendo consejos sobre cómo estudiar y tomar las pruebas, así como seis pruebas completas de práctica y un plan de práctica hecho a la medida. Para más información visite: khanacademy.org

Guías para la participación

Aunque nosotros alentamos a todos nuestros estudiantes para que participen en las pruebas estatales, la ley estatal también permite que los padres de familia opten porque sus hijos no tomen las pruebas. Si un padre de familia o tutor desea optar porque su hijo no tome las pruebas, el padre de familia o tutor debe hacerlo a nombre del estudiante.

En la parte posterior de esta carta, Ustedes encontrarán una lista de preguntas frecuentes, que contiene información útil. Les animo a que la lean con cuidado. Gracias por ayudar a que cada estudiante de APS dé forma a un futuro exitoso.

Rico Munn
Superintendente

Preguntas frecuentes sobre las pruebas estatales que se aplicarán en la primavera del 2017

¿Por qué se requiere que los estudiantes de ELL tomen la prueba WIDA ACCESS for ELLs 2.0 Summative Assessment?

Por ley estatal y federal, todos los estudiantes deben alcanzar los estándares de Dominio del Idioma Inglés (*English Language Proficiency standards*). Se requiere que todos los estudiantes de ELL tomen la prueba WIDA ACCESS para poder medir su progreso hacia el dominio del idioma inglés. Por favor visiten la página de Internet del Departamento de Educación de Colorado (*Colorado Department of Education*) para obtener más información:

<https://www.cde.state.co.us/coenglangprof/statestandards>

¿Cuál es el proceso que deben seguir los padres de familia si optan porque sus hijos no tomen las pruebas PARCC, CMAS o PSAT?

La ley estatal permite a los padres de familia que opten porque sus hijos no tomen las pruebas estatales. Los padres de familia y tutores deben ponerse en contacto con el/la Director/a de su escuela para hablar sobre el proceso de optar por no tomar las pruebas. Los padres de familia pueden entonces completar un formulario y regresarlo al/la Director/a de la escuela.

¿Qué harán los estudiantes cuyos padres optaron por no tomar las pruebas en la escuela mientras otros estudiantes están tomando las pruebas?

No se requiere que las escuelas brinden oportunidades de instrucción a los estudiantes cuyos padres optaron por no tomar las pruebas. Los estudiantes pueden sentarse en la oficina del/la Director/a y leer un libro o usar la biblioteca para hacer la tarea.

¿Puede reponer mi hijo las pruebas si tiene que faltar a la escuela en el día que se apliquen?

APS tendrá días para reponer todas las pruebas. Por favor confirme en su escuela las fechas y horarios.

¿Por qué es importante que los estudiantes participen en las pruebas estatales?

Aunque las pruebas estatales son solamente una medida del aprendizaje de los estudiantes, el hacer que todos los estudiantes de Colorado tomen estas pruebas brinda a los maestros y padres las respuestas a preguntas importantes como:

- ¿Mi hijo está alcanzando el dominio de los estándares más rigurosos de acuerdo a su grado escolar? (Para referencia, Colorado tiene una serie de estándares educativos que se conocen como Estándares Académicos de Colorado (*Colorado Academic Standards*). Estos estándares han elevado el nivel para los estudiantes con el fin de prepararlos para la universidad y las carreras profesionales.
- ¿Qué tan bien está alcanzando los estándares estatales mi hijo en comparación con otros estudiantes?
- ¿Está mi hijo adquiriendo destrezas útiles para la vida real como son la capacidad de resolver problemas y el pensamiento crítico?
- ¿Qué información necesita el maestro de mi hijo para mejorar la instrucción en el salón de clases?

¿Cómo puedo ayudar a que mi hijo tenga su mejor desempeño en las pruebas estatales?

Los padres de familia y tutores pueden trabajar con el maestro de su hijo para identificar estrategias que enriquezcan su educación en donde él o ella ya esté cumpliendo o excediendo las expectativas para el grado escolar. De la misma manera, el maestro de su hijo puede ayudar a identificar los recursos que mejoren su desempeño en donde haga falta. Las clases particulares, los programas que se ofrecen después de clases o actividades en la casa pueden ser necesarios para ayudar a que los estudiantes practiquen sus destrezas. A continuación se ofrecen algunos consejos útiles para prepararse para las pruebas estatales:

- Asegúrese de que su hijo descanse bien.
- Proporcione a su hijo comidas bien balanceadas y nutritivas que les ayuden a concentrarse y tener su mejor desempeño.
- Asegúrese de que su hijo llegue a la escuela antes de que suene el timbre para que se sienta más relajado antes de que inicie la prueba.
- Asegúrele a su hijo que las calificaciones de las pruebas son únicamente indicadores de progreso académico. Haga énfasis en las grandes destrezas y los talentos de su hijo.
- Determine qué destrezas se deben reforzar en casa. El desglose detallado de las destrezas específicas que aparece en el reporte de las calificaciones de su hijo sirve como un punto de partida general para identificar áreas que necesitan mejorar
- Usted puede tener acceso a más información sobre los estándares académicos de Colorado (*Colorado Academic Standards*) en: cde.state.co.us/communications/resourcesforparents